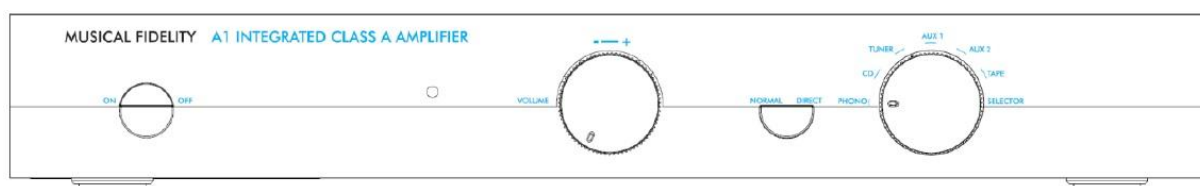


## Bedienungsanleitung

### A1 - Class-A Vollverstärker



Sehr geehrter Hifi-Freund,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause MUSICAL FIDELITY entschieden haben.

Der A1 ist ein Vollverstärker, dessen Verstärkung in Pure-Class-A einen ganz besonderen musikalischen Genuss beschert. Gepaart mit den richtigen Lautsprechern wächst er weit über seine Physis hinaus und überzeugt mit einem ungekannten musikalischen Feingespür.

Seine audiophile Ausstattung mit 5 Hochpegeleingängen, einem MM- und MC-fähigem Phonoeingang, LINE- sowie PRE-OUT und der eleganten Fernbedienung machen den A1 zum zentralen Mittelpunkt Ihres Musikgenusses.

Bei sachgemäßer Behandlung wird Sie dieses Gerät viele Jahre lang mit feinsten Klängen verzaubern.

Wir wünschen Ihnen viele wunderbare musikalische Momente mit MUSICAL FIDELITY.

**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

## Aufstellung und Vorsichtsmaßnahmen.

**HINWEIS:** Einige Gehäuseteile des A1 können sehr warm werden, da das ganze Gehäuse und insbesondere die Topplatte als Kühlkörper fungiert. Besondere Vorsicht sollte daher in Anwesenheit von Kindern oder schutzbedürftigen Personen walten. Für beste Wärmeableitung darf zu keiner Zeit etwas auf dem Gehäuse des A1 platziert werden. Die Oberflächentemperatur beträgt durchschnittlich 55°C. Die Bedienelemente sind davon isoliert, können sich aber auch warm anfühlen. Die konkrete Temperatur hängt einerseits von der Umgebungstemperatur in Ihrem Raum und andererseits von der Energie, die vom Lautsprecher verbraucht wird, ab. Halten Sie die Oberfläche des A1 frei von Staub und Schmutz. Reinigen Sie das Gehäuse im kalten Zustand gelegentlich mit einem weichen Tuch oder Pinsel. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, um das Gehäusefinish nicht zu beschädigen.

Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes auf die korrekte Spannung entsprechend der Stromversorgung Ihres Landes.

Grundlegende Sicherheitshinweise: **GEFAHR!**

Da das Gerät mit elektrischem Strom betrieben wird, ist es wichtig, folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- Gerät nicht mit nassen bzw. feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker immer am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Niemals am Kabel ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den deutschen MUSICAL FIDELITY Vertrieb, Fa. REICHMANN AudioSysteme.
- Zum Verschieben bzw. Verstellen des Gerätes nicht am Netzanschlusskabel ziehen.
- Netz-Verlängerungen oder mehrere Mehrfachsteckdosen hintereinander vermeiden.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter nicht verstopfen

Nehmen sie alle Audioverbindungen ausschließlich bei getrenntem Netz vor. Verlegen Sie alle zum Gerät führenden Kabel derart, dass sie nicht gequetscht werden, Strom und Audiokabel sich möglichst nicht kreuzen und keine Stolperfallen entstehen.

Positionieren Sie das Gerät auf einer waagerechten, stabilen Oberfläche. Vermeiden Sie möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Trennen Sie das Gerät bei Wassereintritt sofort vom Netz und verbringen sie es zu einer autorisierten Fachwerkstatt.

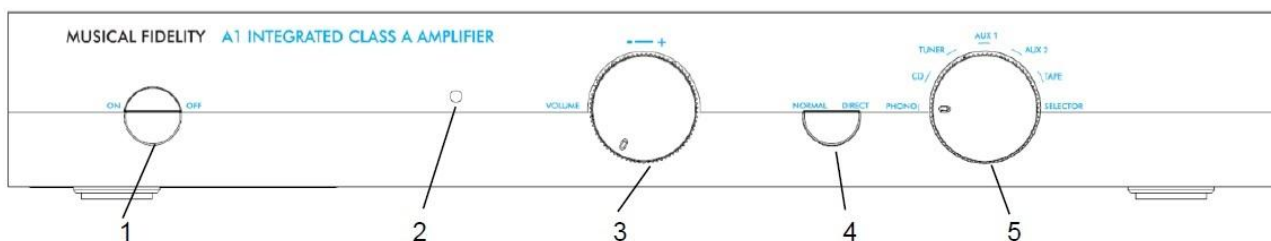
# MUSICAL FIDELITY

Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wechselnden oder zu wartenden Bauteile, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes daher nicht.

Trennen Sie das Gerät bei Gewitter bzw. bei Blitzschlag vom Netz.

Beachten Sie alle Warnungen auf der Rückseite des Produkts. Hinweis: Durch unbefugtes Öffnen des Geräts erlischt jeglicher Garantieanspruch.

## Die Anschlüsse und Bedienelemente.



- 1 ON / OFF-Schalter und Kontroll-LED
- 2 Infrarotempfänger für Fernbedienungsbefehle
- 3 Lautstärkeregler
- 4 DIRECT / NORMAL-Schalter
- 5 Eingangswahlschalter

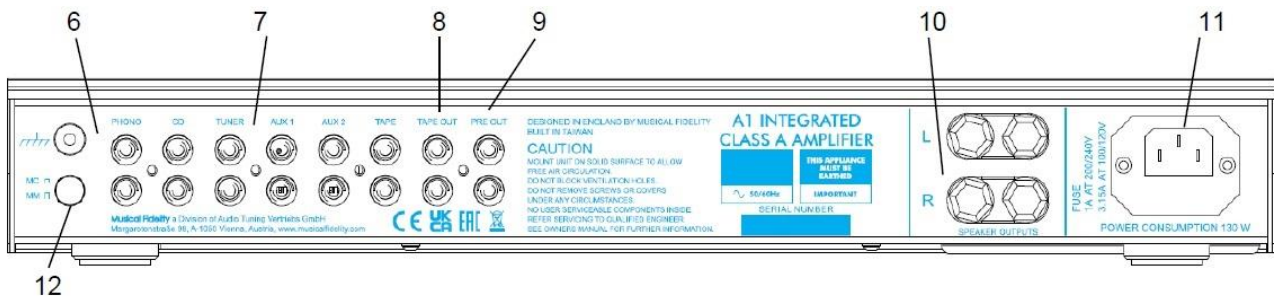
**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

## Die Anschlüsse und Bedienelemente.



- |   |                                |    |                        |
|---|--------------------------------|----|------------------------|
| 6 | Phonoeingang mit Erdungsklemme | 10 | Lautsprecheranschlüsse |
| 7 | Hochpegeleingänge              | 11 | Netzeingang 230 Volt   |
| 8 | Line-Level Ausgang             | 12 | Wahltaster MM / MC     |
| 9 | lautstärkegeregelter Ausgang   |    |                        |

## Der Fernbedienungsgeber.



**VOL+:** erhöht die Wiedergabelautstärke

**VOL-:** senkt die Wiedergabelautstärke

**MUTE:** schaltet die Lautsprecher stumm

Wenn die Reichweite der Fernbedienung spürbar abnimmt, wechseln Sie die Batterie gegen eine neue CR2032 aus.

Entsorgen Sie alte Batterien in den vielerorts zur Verfügung gestellten Sammelbehältern.

## Die Installation und Verkabelung.

- Verbinden Sie Ihren Plattenspieler mit dem PHONO-Eingang (6) und wählen Sie die Vorverstärkung dem Funktionsprinzip Ihres Tonabnehmers entsprechend (MM oder MC).

Taster 12 nicht gedrückt: MM

Taster 12 gedrückt: MC

Näheres hierzu entnehmen Sie bitte der Dokumentation Ihres Tonabnehmers.

**HINWEIS:** Die Phonovorverstärkung arbeitet im Zusammenhang mit den beiden nachfolgenden Verstärkerstufen (Vor- und Endverstärker) mit einem Verstärkungsfaktor von bis zu 80dB (Faktor 10.000). Daher betätigen Sie diesen Taster nur, während der Lautstärkeregler auf Minimum steht.

**HINWEIS:** Verbinden Sie mit diesem Eingang ausschließlich Plattenspieler ohne eingebaute Phonovorverstärkung. Zwei Phonovorverstärkungen hintereinander resultieren in exzessiver Verstärkung und Verzerrungen bis hin zu Schäden an der Schaltung.

- Verbinden Sie Ihre Hochpegelquellen wie CD, Tuner u. Ä. mit einem der 5 Hochpegel-eingänge CD, TUNER, AUX1, AUX2 oder TAPE (7).

- Verbinden Sie Ihr Aufnahmegerät mit dem Line-Level-Ausgang TAPE OUT (8).

- Verbinden Sie weitere Endverstärker oder aktive Subwoofer mit dem lautstärkegeregelten Ausgang PRE-OUT (9).

- Verbinden Sie Ihre Lautsprecher mit den Verstärkerausgängen (10). Näheres dazu weiter unten.

- Nach dem Sie ALLE Verbindungen vorgenommen haben verbinden Sie den A1 mit dem Stromnetz (11).

## Die Sicherung.

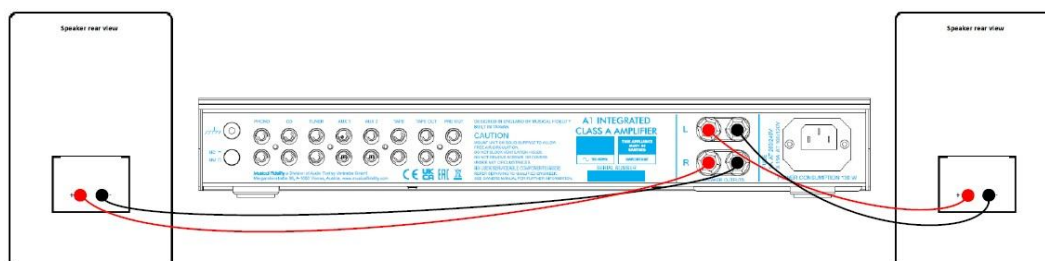
Im Innern des A1 befindet sich eine Sicherung zum Schutz der Schaltung. Sollte diese ansprechen bringen Sie Ihren A1 bitte zum autorisierten MUSICAL FIDELITY Service oder kontaktieren Sie den deutschen Vertrieb: [www.reichmann-audiosysteme.de](http://www.reichmann-audiosysteme.de)

## Die Verkabelung Ihrer Lautsprecher.

Verwenden Sie bitte hochwertige und für beide Stereo-Kanäle Lautsprecherkabel gleicher Länge. Achten Sie darauf und kontrollieren Sie dies gelegentlich, dass die Ummantlung des Lautsprecherkabels intakt ist. Damit vermeiden Sie Kurzschlüsse. Verlegen Sie Lautsprecherkabel, so, dass keine Stolperfallen entstehen. Achten Sie insbesondere darauf, die roten Lautsprecheranschlüsse des A1 mit den als „+“ (Plus) gekennzeichneten Anschlüssen Ihres Lautsprechers zu verbinden. Analog gehen Sie für die schwarzen Lautsprecheranschlüsse des A1 vor, die Sie an Ihrem Lautsprecher an die mit „-“ (Minus) gekennzeichneten Anschlüsse anschließen.

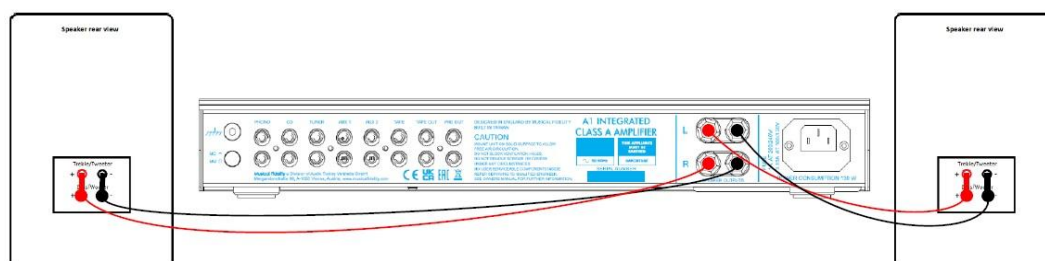
### 1. normale Lautsprecheranschlüsse

Wenn Ihre Lautsprecher über normale, einfache Eingänge verfügen, verkabeln Sie diese bitte wie abgebildet.



### 2. Bi-Wiring Lautsprecheranschlüsse

Wenn Ihre Lautsprecher über doppelte Eingänge (sogenanntes Bi-Wiring) verfügen, belassen Sie die beim Lautsprecher mitgelieferten Brücken bitte an ihrem Platz und verkabeln Sie bitte wie abgebildet.



## Die Bedienung

### **Einschalten:**

Nachdem Sie alle Verbindungen vorgenommen haben, schalten Sie den A1 mit dem Taster 1 ein. Nach wenigen Sekunden hören Sie ein leises Klicken der Endverstärkerrelais. Nun ist das Gerät voll funktionsfähig. Wenn der Musikgenuss zu Ende ist, schalten Sie das Gerät wieder mit dem Taster 1 aus.

**HINWEIS:** Die Class-A-Schaltung des A1 bringt den Verstärker sehr zügig auf Betriebstemperatur. Es ist daher nicht wie bei vielen anderen Designs notwendig, das Gerät für den vollen Musikgenuss schon eine oder zwei Stunden zuvor einzuschalten. Auch sollten Sie für Hörpausen länger als eine Stunde den A1 ausschalten.

### **VOLUME:**

Bedienen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu senken. Hierfür können Sie auch die beiliegende Fernbedienung verwenden. Die dort vorhandene MUTE-Funktion schaltet die Lautsprecher stumm - nützlich beispielsweise während eines Telefonates. Erneutes Drücken der MUTE-Taste gibt die Musik wieder frei.

### **NORMAL / DIRECT:**

Betätigen Sie diesen Taster, um die Vorverstärkung zu nutzen (NORMAL: Taster gedrückt) oder diesen zu umgehen (DIRECT: Taster nicht gedrückt). Der Vorverstärker verstärkt das Signal vor dem Lautstärkeregler um weitere 10 dB. Nutzen Sie diese Funktion zum Feintuning entsprechend der Sensitivität Ihrer Lautsprecher. Hiermit können Sie die Lautstärkeregelung in einen für Sie bequemen Bereich legen.

### **Eingangswahl:**

Drehen Sie den Eingangswahlschalter zur entsprechenden Quelle, die Sie hören möchten. Die Kontroll-LED hilft Ihnen dabei, den korrekten Eingang zu identifizieren.

## Die Fehlersuche.

Fehler	wahrscheinliche Ursache	Abhilfe
Kein Ton	Falscher Eingang gewählt.  Gerät nicht eingeschaltet / kein Strom.  MUTE geschaltet.  Lautsprecher nicht oder falsch angeschlossen.	Wählen Sie den korrekten Eingang.  Kontrollieren Sie die Netzverkabelung und schalten Sie den A1 ein.  Betätigen Sie den MUTE-Taster auf der Fernbedienung.  Kontrollieren Sie die Verkabelung Ihrer Lautsprecher.
Ton von Plattenspieler zu leise / laut	Falsche MM / MC Systemauswahl.	Verwenden Sie die MM-Einstellung für MM-Tonabnehmer. Verwenden Sie die MC-Einstellung für MC-Tonabnehmer.
Ton ist nicht präzise, es fehlt an Bass und Stereoabbildung	Inkorrekte Lautsprecherverkabelung.	Der am Häufigsten anzutreffende Fehler. Einer der Anschlüsse der Lautsprecherkabel ist verpolt angeschlossen. Dabei entsteht kein Defekt, aber der eine Lautsprecher „drückt“, während der andere „saugt“. Dies führt im Bass zu Auslöschungen und verhindert eine saubere Abbildung des Stereobildes.
Brummen	Plattenspieler ist nicht geerdet.  RCA-Stecker nicht ganz eingesteckt.  Kabelfehler / ungeeignetes Kabel (z.B. Kabelmasse einseitig nicht verbunden).	Kontrollieren Sie die Erdung des Plattenspielers.  Kontrollieren Sie die Verkabelung auf festen Sitz aller Steckverbindungen.  Bei einigen Kabeln ist die interne Verdrahtung absichtlich getrennt / modifiziert. Für beste Ergebnisse verwenden Sie bitte abgeschirmtes Koaxialkabel mit guter Qualität; vollständig verbunden Signal-zu-Signal, Schirm-zu-Schirm.
Fernbedienung funktioniert nicht	A1 ist ausgeschaltet.  Batterie falsch eingesetzt.  Fernbedienung wird nicht auf den A1 gerichtet.  Interferenz von Lichtquelle.	Schalten Sie den A1 ein.  Kontrollieren Sie die korrekte Position der Batterie (Typ CR2032). Es handelt sich um ein optisches Signal im für den Menschen unsichtbaren Infrarotbereich. Daher die Fernbedienung mit direktem Sichtkontakt zum A1 ausrichten.  Beleuchtung wie Leuchtstofflampen, Glühlampen oder sogar Sonnenlicht enthalten große Mengen an Infrarotstrahlung. Stellen Sie sicher, dass solche Quellen nicht direkt auf das Infrarotfenster strahlen, da dies das Signal der Fernbedienung überdecken könnte. Überprüfen Sie außerdem das System und alle anderen Fernbedienungen in der Nähe auf feststehende Tasten.
Fernbedienung reagiert nur noch nahe am A1	Batterie fast leer.	Ersetzen Sie die Batterie gegen eine Neue (TYP CR 2032).



## Technische Daten.

Leistung:	2x 20 Watt / 8 Ohm
max. Ausgangsspannung:	42,5 Volt Spitze zu Spitze
max. Stromlieferfähigkeit:	25 Ampère Spitze zu Spitze
Dämpfungsfaktor:	150
Verstärkung:	32 dB (DIRECT-Modus) 42 dB (NORMAL-Modus)
Ausgangstransistoren:	2 je Kanal
THD+N:	< 0,05% typisch < 0.01% A-gewichtet
Signalabstand:	82dB
Kanaltrennung:	85dB
Frequenzgang:	+ 0, -1dB, 10Hz to 40 kHz
Eingangsempfindlichkeit Line:	300mV rms nominal / 8V rms max
Eingangsimpedanz Line:	25k Ohm
TAPE-OUT Impedanz:	220 Ohm
PRE-OUT Impedanz:	100 Ohm
Phono - RIAA-Genauigkeit:	+/- 1dB
Eingangsempfindlichkeit MM:	5mV nominal
Kapazität / Impedanz / Verstärkung MM:	100pF / 50k Ohm / 40dB
Signalabstand MM:	75dB
Eingangsempfindlichkeit MC:	450µV nominal
Impedanz / Verstärkung MC:	1k Ohm / 60dB
Signalabstand MC:	70dB
Eingänge:	Phono (schaltbar MM oder MC) incl. Erdungsanschluss 5 Paar RCA-Hochpegeleingänge
Ausgänge:	RCA LINE-OUT, RCA PRE-OUT Lautsprecheranschlüsse für 1 Paar Bananenstecker, Kabelschuhe oder blankes Kabelende (schraubbar).
Stromversorgung:	115/230 Volt AC 50 / 60hz (werksseitig voreingestellt)
Stromaufnahme:	0 Watt wenn ausgeschaltet (kein Standby) 130 Watt maximal
Abmessungen B x H x T (mm):	440 x 68,3 x 283,3 (incl. Anschlüssen)
Gewicht:	10,5 kg (12,0 kg Brutto)
Ausführung:	Schwarz

Technische und optische Änderungen jederzeit ohne Vorankündigung möglich.

**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

## Entsorgung und Umweltschutz.



### DISPOSAL

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact local government office or retailer for available collection facilities.



### DISPOSITION

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.



### DISPOSAL

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.



### RIFIUTI

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio governativo locale od il rivenditore del prodotto.



### FACHGERECHTE ENTSORGUNG:

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.



### AFVAL

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.



### HÄVITTÄMINEN

Yliuksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalina talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestäväällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.



### AFSKAFNING

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaaffald.



### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

